



regionálny
operačný
program

MINISTERSTVO PÔDOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Riadiaci orgán pre Regionálny operačný program
sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
poštová adresa: Prievozska 2/B, 825 25 Bratislava



EURÓPSKA ÚNIA

**DODATOK Č. 5/ DZ221401202320105 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
ČÍSLO Z2214012023201 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)
UZAVRETÝ MEDZI:**

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Slovenská republika
poštová adresa : Prievozska 2/B, 825 25 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ľubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Muráň
sídlo : Muráň 329, 049 01 Muráň
Slovenská republika
konajúci : Ing. Roman Goldschmidt, starosta obce
IČO : 00328537
DIČ : 2020724717
banka : Prima banka Slovensko, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslika) a kód banky
predfinancovanie: 2003788007/5600

(ďalej len „Prijímateľ“)

2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

- 2.1. Na základe dohody zmluvných strán sa mení a dopĺňa Zmluva o poskytnutí NFP v znení neskorších dodatkov č. DZ221401202320101, č. DZ221401202320102, č. DZ221401202320103 a č. DZ221401202320104 (ďalej len „neskoršie dodatky“) nasledovným spôsobom:
- 2.2. V čl. 2 Predmet a účel zmluvy sa bod 2.4 ruší a nahrádza nasledovným znením:
„2.4 Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve tak, aby bol dosiahnutý účel a ciele Projektu a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **21.11.2013**. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu nastane/vykoná sa nasledovný úkon/skutočnosť: „Prijímateľ uhradí poslednú faktúru v rámci Projektu“, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/skutočnosť považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.“
- 2.3. Predmet podpory NFP uvedený v zmluve o poskytnutí NFP v znení neskorších dodatkov sa ruší a v celom rozsahu sa nahrádza aktualizovaným Predmetom podpory, ktorý tvorí prílohu č. 1 tohto Dodatku.
- 2.4. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

2 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Dodatok nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.
- 3.2 Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP príspevku číslo Z2214012023201.
- 3.4 Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením Dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

- 4 OKT. 2013

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

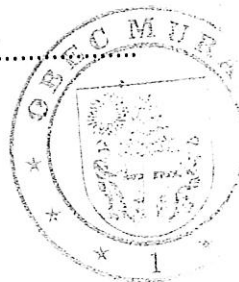
Lubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR



Za Prijímateľa v Muráni, dňa: 17.10.2013

Podpis:

Ing. Roman Goldschmidt, starosta obce Muráň



Prílohy Dodatku č. 5:

Príloha č. 1 - Predmet podpory NFP

Príloha č. 1 k dodatku č. 5 - Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Regenerácia centrálnej časti obce Muráň	
Kód ITMS	22140120232	
Operačný program	Regionálny operačný program	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja a štátny rozpočet SR	
Prioritná os	4 Regenerácia sídiel	
Opatrenie	4.1 Regenerácia sídiel	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
61 - Integrované projekty na obnovu miest a vidieka	100	01 – Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
17 – Verejná správa	100	05 - Vidiecke oblasti

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	SK03 Stredné Slovensko
NUTS III	SK032 Banskobystrický kraj
Okres	Revúca
Obec	Muráň
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zvýšenie atraktivity, konkurencieschopnosti a bezpečnosti obce Muráň
Špecifický cieľ projektu 1	Revitalizácia verejného priestranstva v obci Muráň
Špecifický cieľ projektu 2	Zlepšenie dostupnosti občianskej infraštruktúry rekonštruovaním chodníkov a spevnených plôch v ich blízkosti

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	Eur	0	2009	316 758,17	2013
	Počet aktivít regenerácie sídiel realizovaných v rámci projektu	počet	0	2009	5	2013
	Počet regenerovaných sídiel	počet	0	2009	1	2013
	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na debarierizáciu	počet	0	2009	1	2013
	Počet vytvorených pracovných miest cielene pre MRK	počet	0	2009	2	2013
dôpad	Počet obyvateľov, ktorí žijú v konkurencieschopnejšom prostredí prostredníctvom intervencií regenerácie sídiel	počet	0	2009	1 300	2018

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
výsledok	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	Eur	0	2009	316 758,17	2013
	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na debarierizáciu	počet	0	2009	1	2013
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
výsledok	Počet vytvorených pracovných miest cielene pre MRK	počet	0	2009	2	2013
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
výsledok	Počet regenerovaných sídiel	počet	0	2009	1	2013

5. Závazný časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
A Revitalizácia verejných priestranstiev sídla	07/2012	05/2013
Podporné aktivity		
Projektové a inžinierske práce	03/2009	05/2013
Proces verejného obstarávania	12/2009	04/2012
Externý manažment projektov	12/2010	11/2013
Ukončenie realizácie aktivít Projektu		11/2013

6. Rozpočet projektu

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Celkové výdavky projektu	Skupina výdavkov		
Hlavné aktivity		EUR	282 382,99	1 531,18	283 914,17		
A	Revitalizácia verejných priestranstiev sídla	Stavebné práce	EUR	30 224,26	0,00	30 224,26	717001
			EUR	252 158,73	1 531,18	253 689,91	717002
	SPOLU	EUR	282 382,99	1 531,18	283 914,17	Σ Stavba	
Podporné aktivity		EUR	32 844,00	0,00	32 844,00		
B	Projektové a inžinierske práce	B1 Projektová dokumentácia	EUR	17 255,00	0,00	17 255,00	716
		B3 Autorský dozor	EUR	2 380,00	0,00	2 380,00	716
		SPOLU	EUR	19 635,00	0,00	19 635,00	Σ B
C	Verejné obstarávanie	EUR	1 999,20	0,00	1 999,20	637002	
D	Externý manažment projektu	EUR	11 209,80	0,00	11 209,80	637005	
Celkovo		EUR	315 226,99	1 531,18	316 758,17		

Závazná poznámka pre prijímateľa:

Vyššie uvedené položky budú v účtovnej evidencii prijímateľa/subjektu v pôsobnosti prijímateľa zaúčtované v zmysle vyššie uvedenej kategorizácie kódov skupín výdavkov (vykonanie správnych účtovných zápisov je predmetom overovania na mieste).